



CONSILIUL CONCURENȚEI
COMPETITION COUNCIL

Raport anual
Sinteză
Annual report
Synthesis

2007



Cuprins / Contents

| | |
|--|----|
| Introducere | 2 |
| <i>Introduction</i> | 3 |
| Concurența – noutăți legislative și evoluții | 8 |
| <i>Competition – new legislation and developments</i> | 9 |
| Ajutorul de stat – noutăți legislative și evoluții | 14 |
| <i>State aid – new legislation and developments</i> | 15 |
| Prevalența legislației în domeniul concurenței asupra legislației mediului de afaceri | 26 |
| <i>Prevalence of the competition legislation over the business legislation</i> | 27 |
| Activitatea Consiliului Concurenței în plan extern | 30 |
| <i>The external activity of the Competition Council</i> | 31 |
| Promovarea culturii concurenței | 34 |
| <i>Competition advocacy</i> | 35 |
| Consolidarea capacității administrative | 38 |
| <i>Strengthening the administrative capacity</i> | 39 |
| Priorități ale anului 2008 | 42 |
| <i>Priorities of 2008</i> | 43 |
| Anul 2007 în cifre | 46 |
| <i>2007 in figures</i> | 47 |

INTRODUCERE

Anul 2007 a însemnat pentru autoritatea română de concurență accentuarea eforturilor depuse pentru îndeplinirea obiectivelor sale prioritare, care au vizat consolidarea capacității administrative, îmbunătățirea aplicării legislației, continuarea, extinderea și valorificarea relațiilor stabilite cu organisme internaționale și comunitare, precum și cu autoritățile naționale de concurență din statele membre ale Uniunii Europene (UE). Consiliul Concurenței și-a intensificat eforturile în promovarea și dezvoltarea culturii concurenței, acționând pentru creșterea gradului de cunoaștere a regulilor specifice din acest domeniu.

În noua sa calitate de punct național de contact în domeniul ajutorului de stat, Consiliul Concurenței a beneficiat de sprijinul autorităților guvernamentale, al inițiatorilor și furnizorilor de ajutor de stat, care au înțeles că respectarea regulilor jocului și cooperarea strânsă cu autoritatea de concurență reprezintă un punct forte în accesarea fondurilor comunitare, în concordanță cu cerințele și criteriile europene.

Pornind de la **obiectivul general al Consiliului Concurenței** – respectiv de protejare și stimulare a concurenței pentru asigurarea unui mediu concurențial normal - activitatea instituției în anul 2007 s-a axat pe următoarele **obiective specifice**:

a) Implementarea legislației în domeniul concurenței și al ajutorului de stat

Conform atribuțiilor prevăzute de Legea concurenței nr.21/1996, republicată, Consiliul Concurenței a intervenit activ în procesul de reglementare. Astfel, în cursul anului 2007, au fost emise un număr de **25 de avize, din care 9 în domeniul concurenței și 16 în sfera ajutorului de stat**. Pentru actele normative la care au fost **identificate o serie de prevederi cu efect anticoncurențial**, Consiliul Concurenței **a intervenit**, cu propuneri argumentate pentru eliminarea respectivelor prevederi, în **3 cazuri**.

Pe întreg parcursul anului 2007, reprezentanții Consiliului Concurenței au participat la întâlnirile pregătitoare ale ședințelor de Guvern, în scopul evitării introducerii pe ordinea de zi a acestora a unor prevederi contrare regulilor de concurență.

În anul 2007, **Consiliul Concurenței** și-a concentrat atenția asupra cazurilor care pot produce o distorsionare semnificativă a mediului concurențial și a utilizat puterile conferite de lege în acest sens, inclusiv inspecțiile inopinate. Astfel, au fost **declanșate 11 investigații în domeniul antitrust, din care o investigație pe art. 81 din Tratat, pe piața fondurilor de pensii private obligatorii (pilonul 2)**.

INTRODUCTION

The importance of the year 2007 for the Romanian Competition Authority consisted in increased efforts towards fulfilling its prime objectives related to the consolidation of its administrative capacity, the improvement of its enforcement policy and the development of its cooperation relations established with the EU and international bodies as well as with the competition authorities from EU Member states and other countries. Apart from this, the Competition Council continued to take very seriously its advocacy role, concentrating its resources so to ensure that all stakeholders involved understand correctly the Community mechanisms and the rules in the field.

In its new capacity of national contact point in the field of state aid, the Competition Council benefited from the support of the governmental authorities, the State aid initiators and grantors in the sense that they really understood that the observance of the relevant rules and the close cooperation with the competition authority represent real assets that provide for the access to community funds, in line with EU requirements and criteria.

Starting from **the general objective of the Competition Council**, respectively that of protecting and stimulating competition so to ensure a normal competitive environment, the work of the institution in the year 2007 focused on the following **specific objectives**:

a) The implementation of the legislation in the field of competition and state aid

The Romanian Competition Council, based on the competences conferred by the competition law no.21/1996, republished continued in 2007 to actively intervene in the regulatory process. Thus, **25 binding opinions on draft normative acts or normative acts already in force were requested in 2007. Out of this total number, 9 binding opinions were related to competition issues whereas 16 binding opinions were related to state aid issues.** Furthermore, the Competition Council intervened with motivated proposals in order to harmonize with competition rules **3 normative acts** in which anticompetitive provisions were identified.

In order to avoid the initiation of draft of laws that could contain anticompetitive measures, the representatives of the Competition Council continued to participate in 2007 in the Government's preparatory meetings.

Increased efforts were also deployed towards the detection of those practices that could significantly distort a competitive environment. In this context, **Competition Council** made full use of its enforcement tools provided by law, including the "dawn-raid" tool and it opened **11 new proceedings in the area of antitrust, including one on an alleged infringement of art. 81 of the EC Treaty, in the market for administration of the compulsory private pension funds in Romania (2nd pillar).**

În domeniul **ajutorului de stat**, activitatea Consiliului Concurenței s-a concretizat în acordarea de consultanță în cadrul celor 161 de întâlniri, emiterea a 226 de clarificări, 16 avize, precum și în participarea la 13 reuniuni multilaterale/consultări tehnice, cu problematică specifică ajutorului de stat, desfășurate la Bruxelles.

b) Adaptarea legislației

În domeniul legislativ, prioritățile Consiliului Concurenței au fost orientate spre asigurarea condițiilor necesare pentru adaptarea politicii de concurență la noul statut al României, de țară membră a Uniunii Europene. În domeniul concurenței, aderarea României la Uniunea Europeană nu a eliminat posibilitatea aplicării legislației naționale în vigoare pentru cazurile de dimensiune națională, cadrul legal fiind completat prin adoptarea unui ordin privind stabilirea plafonului în cazul înțelegerilor verticale din sectorul autovehiculelor. În privința ajutorului de stat, noul statut al Consiliului Concurenței de autoritate de contact a presupus modificarea, încă din 2006, a cadrului de reglementare. În cursul anului 2007, Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.117/2006 privind procedurile în domeniul ajutorului de stat a fost aprobată prin Legea 137/2007. Totodată, cadrul de reglementare în materia ajutorului de stat a fost completat prin adoptarea a două noi regulamente, respectiv *Regulamentul privind procedurile de monitorizare a ajutoarelor de stat, precum și Regulamentul pentru modificarea și completarea Regulamentului privind transparența relațiilor financiare dintre autoritățile publice și întreprinderile publice, precum și transparența financiară în cadrul anumitor întreprinderi.*

c) Relații internaționale

La nivel internațional, anul 2007 a marcat pentru Consiliul Concurenței din România primul an de implicare în cadrul Rețelei Europene a Concurenței (ECN), în noua sa calitate de membru cu drepturi depline. În acest sens, eforturile Consiliului Concurenței s-au axat pe întărirea cooperării cu Comisia Europeană și cu celelalte autorități de concurență din statele membre, prin schimbul de informații și date în cadrul ECN privind cazuri specifice, probleme sectoriale, tehnici și cele mai bune practici. Pe lângă cooperarea în cadrul ECN, Consiliul Concurenței și-a intensificat dialogul cu diverse autorități de concurență din statele UE și non-UE nu doar la nivel bilateral, dar și în cadrul organismelor internaționale cum ar fi OCDE, ICN și UNCTAD.

In the field of **state aid**, the activity of Competition Council materialized in providing consultancy within the 161 meetings, issuing 226 clarifications, 16 notifications, and participating in 13 multilateral meetings / technical consultations on specific issues of state aid, which took place at Brussels.

b) The adjustment of the legislation

In the legislative field, the priorities of Competition Council have been directed towards ensuring the necessary conditions for adapting the competition policy to the Romania's new status of, member country of the European Union. With EU accession, the Competition Council has gained the possibility to directly enforce articles 81 and 82 of the EC Treaty and the relevant EU secondary legislation while it will continue to apply the Competition Law to those cases having a national dimension. The national legal framework in the field of competition was completed by the adoption of a new Order that sets new threshold values as per the exemptions from the prohibition on restriction of competition of vertical arrangements in the motor vehicle sector. With regard to the state aid field, the regulatory framework suffered important changes in 2006 preparing thus, the path towards the new status of the Competition Council of contact authority between the European Commission and state aid grantors,. As a result, the Emergency Government Ordinance no.117/2006 on the procedures in the state aid field was approved through the Law 137/2007. At the same time, the regulatory framework in the state aid field was completed by the adoption of two new regulations, namely the *Regulation on monitoring procedures of state aid and the Regulation on amending and supplementing the Regulation on transparency of financial relations between public authorities and public undertakings as well as the financial transparency within certain undertakings*.

c) External Relations

At international level, the year 2007 marked for the Romanian Competition Council its first year of involvement in the European Competition Network (ECN), in its new capacity of full member. Accordingly, Competition Council's efforts were focused on strengthening the cooperation with the European Commission and the competition authorities of EU Member States by means of exchanging information and data within ECN on specific cases, sectoral issues, techniques and best practices. Further to the cooperation within ECN, Competition Council has intensified its dialog with various competition authorities from EU and non-EU countries not only bilaterally but also within international bodies such as OECD, ICN and UNCTAD.

Reînnoirea statutului de observator al României în cadrul lucrărilor Comitetului pentru Concurență al OCDE și în cadrul celor 2 grupuri pentru următorul deceniu, a reprezentat un alt obiectiv realizat de Consiliul Concurenței la finele anului.

Implicarea activă a experților Consiliului Concurenței în cadrul activităților desfășurate sub egida ECN, Comitetului pentru Concurență OCDE, Rețelei Internaționale de Concurență (ICN) și UNCTAD au contribuit semnificativ la dezvoltarea legii și politiciii concurenței în România.

d) Îmbunătățirea capacității administrative a Consiliului Concurenței

Consiliul Concurenței a acordat o importanță deosebită dezvoltării și consolidării capacității sale administrative. Prin cele peste **100 de acțiuni specifice** constând în seminarii, dezbateri inter și intra-departamentale, cursuri de pregătire, vizite de studiu ș.a., Consiliul Concurenței a urmărit, mai ales, asigurarea îmbunătățirii permanente a pregătirii profesionale a personalului de specialitate.

Demersurile Consiliului Concurenței în direcția îmbunătățirii capacității sale de implementare a legislației relevante au fost sprijinite, direct și continuu de Guvern, prin alocarea de mijloace financiare adecvate îndeplinirii obiectivelor propuse.

e) Promovarea culturii concurenței

Acțiunile de promovare a culturii concurenței au fost direcționate către toți actorii vieții economico-sociale, respectiv mediul de afaceri, sistemul judecătoresc, mediul academic, instituții publice, consumatori, mass-media. Publicațiile Consiliului Concurenței, pliantele și alte materiale informative, elaborate în cursul anului 2007, au fost diseminate fie cu ocazia diferitelor acțiuni de promovare a culturii concurenței (seminarii, conferințe ș.a.), fie direct colaboratorilor. În plus, toate deciziile și publicațiile Consiliului Concurenței, precum și multe alte informații pot fi accesate permanent pe site-ul instituției. Pagina web a instituției a fost permanent actualizată, informațiile relevante fiind disponibile atât în limba română, cât și în limba engleză. **Față de anul 2006, numărul de accesări a informațiilor de pe site-ul Consiliului Concurenței s-a majorat de 1,5 ori**, ajungând în 2007 la nu mai puțin de 196 729 de accesări.

Dialogul permanent cu mass-media a fost continuat în anul 2007. Astfel, au fost realizate și reflectate în cotidiane și periodice cu acoperire națională, 1011 articole și suplimente speciale cutematică specifică și de actualitate în domeniul concurenței și ajutorului de stat.

The renewal of the observership of Romania in the work of OECD Competition Committee and its two working parties for the next biennium was another 2007 challenging objective Romanian Competition Council accomplished at the end of the year.

The active involvement of Competition Council's experts in the activities carried out under the aegis of the ECN, the OECD Competition Committee, International Competition Network (ICN) and UNCTAD contributed significantly for the development of the competition law and policy in Romania.

d) The improvement of the administrative capacity of the Competition Council

The Competition Council granted a special importance to the need of further developing and consolidating its administrative capacity. Over **100 specific actions** consisting in seminars, inter-and intra-departmental debates, training courses, study visits, etc., took place in 2007 and had as objective to strengthen the technical skills of its staff.

Competition Council's efforts of improving its capacity to implement the relevant legislation were directly and continuously upheld by the Government, through the allocation of adequate financial means to achieve the objectives.

e) Competition advocacy

The competition advocacy activities targeted all the actors of socio-economic life, respectively the business environment, the judiciary, the academic environment, the public institutions, the consumers and media. The Competition Council's publications, leaflets and other informative documents elaborated in 2007 were either disseminated within various competition advocacy activities (seminars, conferences etc) or directly forwarded to its partners. Moreover, all the Competition Council's decisions and publications, as well as other specific information can be permanently accessed via the institution's website.

The institution's website is permanently up-dated, the relevant information being available both in Romanian and English. **Compared with the year 2006, the number of views information on the website of the Competition Council increased by 1.5 times**, reaching in 2007 no less than 196 729 views.

The permanent dialogue with mass-media continued in 2007. Thus, 1011 articles and short notices on specific competition and State aid issues were elaborated and published in daily newspapers or periodicals with a national coverage.

CONCURENȚA NOUTĂȚI LEGISLATIVE ȘI EVOLUȚII

Noutăți legislative în domeniul concurenței

Începând cu 1 ianuarie 2007, **principala prioritate a Consiliului Concurenței** a fost reprezentată de **asigurarea condițiilor legislative și instituționale necesare pentru adaptarea politicii de concurență la noul statut al României**, de țară membră a Uniunii Europene.

După aderarea României la Uniunea Europeană, **legislația națională în materie de concurență continuă să fie aplicabilă tuturor practicilor/operațiunilor care afectează concurența pe piața românească.**

În acest sens, în cursul anului 2007, cadrul intern de reglementare în materie de concurență a fost completat prin adoptarea unui nou Ordin privind stabilirea plafonului în cazul înțelegerilor verticale din sectorul autovehiculelor¹.

Suplimentar menținerii atribuțiilor la nivel național în domeniul concurenței, **Consiliul Concurenței a dobândit competența de a aplica direct regulile comunitare în materie de concurență.**

Începând cu data aderării, articolele 81 și 82 din Tratatul CE și regulamentele comunitare adoptate în aplicarea acestora au devenit direct și imediat aplicabile în România. De asemenea, de la 1 ianuarie 2007, Consiliul Concurenței a devenit membru cu drepturi depline în Rețeaua Europeană a Concurenței (ECN), instituită în baza Regulamentului (CE) nr. 1/2003, care reprezintă actul normativ esențial al sistemului de implementare al regulilor comunitare în domeniul concurenței.

Implementarea legislației în domeniul concurenței – evoluții recente

a) Investigații deschise

În cursul anului 2007, Consiliul Concurenței a continuat să acorde o importanță deosebită investigării practicilor cu posibil efect de distorsionare semnificativă a mediului concurențial, utilizând în acest scop instrumentele conferite de lege.

¹ Ordinul nr. 231 din 31 iulie 2007 privind stabilirea plafonului valoric prevăzut de art. 3 alin. (2) lit. a) și de art. 3 alin. (4) lit. a) din Regulamentul privind aplicarea art. 5 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996 în cazul înțelegerilor verticale din sectorul autovehiculelor, publicat în Monitorul Oficial al României nr.592/2007.

COMPETITION NEW LEGISLATION AND EVOLUTIONS

New legislation in the field of competition

Since 1st of January 2007, **the main priority of the Competition Council** was to **provide the legislative and institutional conditions necessary for adapting the competition policy to the new status of Romania**, that of member country of the European Union.

After Romania's accession to the European Union, **the national legislation in competition field continues to be applicable to all those practices / operations, which affect the competition on the Romanian market.**

To this end, during 2007, the domestic regulatory framework in competition field has been completed by the adoption of a new Order² on the establishment of new threshold values in the case of the vertical arrangements of the motor vehicle sector.

Apart from preserving its tasks of applying competition law to those cases having a national dimension, with EU accession, **the Competition Council acquired the competence to directly enforce the Community relevant legislation.**

That means that starting with the accession date, articles 81 and 82 of the EC Treaty and the relevant secondary legislation have become directly and immediately applicable on the Romanian territory. Also, since 1st of January 2007, the Competition Council has become full member of the European Competition Network (ECN), established under Regulation (EC) no. 1 / 2003, which is the core normative act of the implementation system of the Community rules on competition.

Implementation of the antitrust legislation – recent developments

a) Opened investigations

In 2007, the Competition Council continued to concentrate its resources on practices that are more likely to distort a normal competitive environment and to this end, it made full use of all its legal instruments available.

² Order no.231 from July, 31 on the establishment of the threshold values provided by art.3 paragraph.(2) point a) and by art.3 paragraph (4) point a) of the Regulation on the application of art.5 (2) from the Competition Law no. 21/1996 to the vertical agreements in the motor vehicle sector, published in the Official Gazette of Romania no.592/2007.

Astfel, în anul 2007 **au fost deschise 11 investigații**, din care:

- a) **6** investigații **din oficiu**;
- b) **4** investigații ca urmare a unor **cereri/notificări**;
- c) **1** investigație ca urmare a unei **plângeri**.

În baza noilor competențe dobândite după data aderării, în luna decembrie 2007, **Consiliul Concurenței a declanșat prima investigație din oficiu pentru încălcarea prevederilor art.5 alin. (1) din Legea concurenței nr.21/1996 republicată, coroborat cu articolul 81 alin.1 din Tratatul CE**, pe piața pensiilor private (pilonul 2).

În cadrul investigațiilor derulate, experții Consiliului Concurenței, abilitați prin lege cu puteri de inspecție, au efectuat, în anul 2007, **42 de inspecții inopinate** la sediile operatorilor economici care activează pe următoarele piețe:

- piața pâinii și produselor conexe;
- piața produselor pentru îngrijire orală și a produselor pentru îngrijire personală;
- piața fondurilor de pensii private obligatorii.

b) Investigații utile pentru cunoașterea pieței

În cursul anului 2007, în baza atribuțiilor conferite de Legea concurenței nr.21/1996, republicată, Consiliul Concurenței, prin Ordinul Președintelui nr.264/06.09.2007, a deschis o investigație utilă pentru cunoașterea pieței cerealelor pentru panificație.

Concluziile studiului vor putea fi folosite, la finalizarea investigației, pentru formularea de recomandări către autoritățile sectoriale pentru eficientizarea reglementărilor în vederea unei mai bune funcționări a pieței. De asemenea, ar putea fi identificate și indicii privind posibile practici anticoncurențiale de distorsionare a concurenței pe piață.

c) Investigații finalizate

Pe parcursul perioadei analizate, Consiliul Concurenței **a finalizat 6 investigații**, respectiv:

- a) **3** investigații declanșate din oficiu;
- b) **3** investigații declanșate ca urmare a unor cereri/notificări.

În urma acestor investigații au fost emise decizii de autorizare, de exceptare individuală, precum și de constatare a încălcării art.9 din Legea concurenței nr.21/1996 republicată.

During 2007, **11 investigations were opened**, out of which:

- a) **6 ex-officio** investigations;
- b) **4** investigations following **requests/notifications**;
- c) **1** investigation following a **complaint**.

Under the framework of the new competences it acquired in competition field once Romania entered into the EU, in December 2007, **the Competition Council opened its first administrative proceedings on an alleged infringement of the article 81, paragraph (1) of the EC Treaty and art.5 paragraph (1) of the Competition Law by the undertakings active in the market for the administration of the compulsory private pension funds in Romania (2nd pillar).**

Within the framework of the investigations carried out, the experts of the Competition Council, invested by law with powers of inspection, performed in 2007 a number of **42 dawn-raids** at the premises of the companies acting in the following markets:

- bread market and the markets related to it;
- oral care products and personal care products market;
- market for administration of compulsory private pension funds in Romania.

b) Sectoral Inquiries

In 2007, on the basis of its legal competences, conferred by law no. 21/1996, republished, the Competition Council, by Order of the President no. 264/06.09.2007, opened a useful investigation in order to gain the best possible understanding of how the market of grain bread is working.

The findings of the study will be used in the form of certain recommendations that would determine the sectoral authorities to streamline the regulations, achieving thus a better functioning of the market mechanisms. The study may reveal also, clues about possible anticompetitive that could distort competition in the market.

c) Finalised investigations

During the assessed period, the Competition Council **finalised 6 investigations**, namely:

- a) **3** ex-officio investigations;
- b) **3** investigations following requests/notifications.

De asemenea, pentru 2 dintre investigațiile finalizate s-au emis ordine de închidere a acestora, în urma analizei nefiind identificate comportamente anticoncurențiale.

d) Investigații în curs

La sfârșitul anului 2007, erau în derulare **25 de investigații**. Cele 25 de investigații în curs sunt axate pe analiza și evaluarea comportamentului unor operatori economici activi pe diferite piețe.

Numărul relativ mare al investigațiilor în curs este explicat de complexitatea pietelor analizate, în anumite cazuri fiind necesare conexări ale investigațiilor, cum este cazul celor 2 investigații pe piața produselor zaharoase.

e) Decizii emise în anul 2007 în domeniul concurenței

Activitatea decizională în domeniul concurenței s-a concretizat, în anul 2007, în adoptarea unui număr de **63 de decizii**.

Structura deciziilor emise relevă ponderea ridicată a deciziilor aferente operațiunilor de concentrare economică (71,4%).

În urma investigației declanșate pe piața plăcilor aglomerate brute (simple) și a plăcilor aglomerate finisate (melaminate) din România, prin Decizia nr.31/27.08.2007, Consiliul Concurenței **a autorizat condiționat operațiunea de dobândire a controlului unic direct de către societatea Kronospan Holding GmbH Germania asupra unor active ale grupului Constantia Industries AG Austria.**

f) Consultări cu mediul de afaceri

În cursul anului 2007, Consiliul Concurenței a colaborat activ cu mediul de afaceri, oferind consultanță de specialitate în soluționarea diferitelor probleme ridicate de agenții economici. În acest sens, atât la solicitarea agenților economici, cât și din proprie inițiativă, au avut loc un număr de 14 întâlniri, ale căror principale teme au fost reprezentate de aspecte privind concentrările economice, contractele de distribuție, crearea de societăți mixte.

Întâlnirile consultative au constituit un instrument adecvat de prevenire a apariției eventualelor distorsiuni ale mediului concurențial, contribuind în mod real la clarificarea problemelor ridicate de agenții economici.

These investigations were finalized by issuing authorizing decisions, by granting individual exemptions and by decisions ascertaining the infringement of art.9 of Competition Law no.21/1996, republished. In addition, for 2 investigations where the undertaken analysis did not determined anticompetitive behaviors Orders for closing the procedures were issued.

d) On-going investigations

At the end of 2007, **25 investigations** were in progress. The 25 ongoing investigations were focused on the analysis and assessment of the behaviour of certain economic operators operating in the certain markets.

The relatively large number of ongoing investigations is explained by the complexity of the markets examined, in some cases being required connecting of investigations, as it is the case of the 2 investigations opened in the market of sugary products.

e) Antitrust decisions issued in 2007

The 2007 decision-making activity in the competition area is covered by the adoption of a number of **63 decisions**.

The structure of decisions issued reveals a high share of the decisions pertaining to the operations of economic concentration (71.4%).

Following the investigation on the Romania's market of raw and coated particle boards, the Competition Council issued **a conditioning authorization decision in August 2007 (Decision no. 31/27.08.2007), with regard to the operation of economic concentration by which the company Kronospan Holding GmbH Germany acquires direct sole control over certain assets belonging to Constantia Industries AG Austria Group.**

f) Consultations with the business environment

During 2007, Competition Council collaborated intensively with the business environment, providing specialized consultancy in order to solve the distinct issues raised by undertakings. In this context, both at the undertakings' request and at its own initiative, Competition Council organized a number of 14 meetings, whereas discussions were focused on issues related to the economic concentrations, distribution contracts, the conception of mixed firms and so forth.

The consultative meetings represented an adequate instrument for preventing the possible distortions of the competition environment, contributing thus at the elucidation of the problems raised by undertakings.

AJUTORUL DE STAT

Noutăți legislative și evoluții

Noi reglementări în domeniul ajutorului de stat

De la data aderării, competența Consiliului Concurenței privind autorizarea ajutoarelor de stat a fost preluată de Comisia Europeană, iar legislația comunitară în domeniul ajutorului de stat a devenit direct aplicabilă în România.

În acest context, a fost adoptată *Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 117/21.12.2006 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.137/2007*³ (în continuare O.U.G. nr.117/2006), potrivit căreia, începând cu 1 ianuarie 2007, Consiliul Concurenței reprezintă România în fața Comisiei Europene în procedurile comunitare privind ajutorul de stat, îndeplinind rolul de **autoritate de contact** în raporturile dintre Comisia Europeană, pe de o parte, și autoritățile, instituțiile publice, furnizorii și beneficiarii de ajutor de stat din România, pe de altă parte.

În concordanță cu reglementările comunitare și noul cadrul legal instituit prin O.U.G. nr.117/2006, Consiliul Concurenței a adoptat două noi regulamente: *Regulament privind procedurile de monitorizare a ajutoarelor de stat*⁴ și *Regulamentul pentru modificarea și completarea Regulamentului privind transparența relațiilor financiare dintre autoritățile publice și întreprinderile publice, precum și transparența financiară în cadrul anumitor întreprinderi*⁵.

Evoluții în domeniul ajutorului de stat

a) Angajamente asumate în domeniul ajutorului de stat prin semnarea Tratatului de aderare la Uniunea Europeană

În cursul anului 2007, activitatea Consiliului Concurenței s-a axat, în principal, pe **îndeplinirea angajamentelor în domeniul ajutorului de stat, asumate de România prin semnarea Tratatului de aderare.**

Conform prevederilor Tratatului de aderare, Consiliul Concurenței a elaborat, în primele două luni ale anului 2007, două rapoarte de monitorizare, respectiv **Raportul privind ajutoarele de stat acordate în zonele defavorizate și Raportul privind ajutoarele de stat acordate în zonele libere.**

³ publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 354/24.05.2007;

⁴ publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 436/28.06.2007;

⁵ publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 181/15.03.2007.

STATE AID

New legislation and developments

New regulations in the field of state aid

Starting with the accession date, the Competition Council's competency regarding the State aid authorisation has been passed to the European Commission, and the state aid community legislation regarding became directly applicable in Romania.

In this context, has been adopted the *Emergency Government Ordinance no. 117/2006* (hereinafter *EGO no. 117/2006*) regarding the national procedures in the State aid field, approved by Law no. 137/2007⁶ with amendments and completions, has been adopted, providing that starting with the 1st of January 2007, Competition Council represents Romania in front of the European Commission as regards the State aid community procedures, accomplishing the role of **national contact authority** in the relations between the European Commission, the authorities, the public institutions, State aid grantors and beneficiaries from Romania.

In accordance with the community regulations and the new legal framework established by GEO no.117/2006, Competition Council adopted two new regulations: the *Regulation regarding the procedures on State aid monitoring*⁷ and the *Regulation amending and completing the Regulation on the transparency of financial relations between public authorities and public undertakings as well as on financial transparency within certain undertakings*⁸.

Evolutions in the state aid field

a) Commitments in the State aid field assumed in the Accession Treaty to European Union

During 2007, the Competition Council's activity focused mainly on the **accomplishment of the commitments in the State aid field, undertaken by Romania by signing the Accession Treaty to European Union.**

In accordance with the Accession Treaty, Competition Council has elaborated in the first two months of 2007, two monitoring reports, respectively the **Report regarding the State aids granted in disadvantageous areas, and the Report regarding the State aids granted in free areas.**

⁶ Published in the Romanian Official Gazette, Part I, no. 354/24.05.2007;

⁷ Published in the Romanian Official Gazette, Part I, no. 436/28.06.2007;

⁸ Published in the Romanian Official Gazette, Part I, no. 181/15.03.2007.

Informațiile prezentate în aceste rapoarte cuprind date obținute în cursul acțiunilor de control efectuate de Consiliul Concurenței și completate cu datele transmise de Ministerul Finanțelor Publice, în calitatea sa de furnizor.

Referitor la angajamentele asumate de România în ceea ce privește ajutoarele de stat acordate în domeniul transporturilor, Consiliul Concurenței a oferit asistență tehnică autorităților responsabile pentru întocmirea listei ajutoarelor de stat acordate în sectorul transporturilor înainte de data aderării României la Uniunea Europeană și aplicabile după această dată. Ca urmare a discuțiilor și corespondenței purtate, Consiliul Concurenței a întocmit **Lista ajutoarelor existente în domeniul transporturilor**, ce a fost transmisă ulterior Comisiei Europene. Totodată s-a finalizat și **Raportul privind ajutoarele de stat acordate în România în perioada 2003-2005**⁹, document care a fost prezentat Guvernului României și transmis ulterior Comisiei Europene.

În cursul anului 2007, Consiliul Concurenței a elaborat, conform angajamentelor asumate și alte rapoarte, respectiv:

- **două rapoarte privind monitorizarea ajutoarelor de stat acordate agenților economici din sectorul autohevicele, care își desfășoară activitatea în zonele libere și defavorizate;**
- **Situația ajutoarelor de stat acordate în România în perioada 2005-2006**, document necesar elaborării de către Comisia Europeană a Scoreboard-ului ajutoarelor de stat;
- **Inventarul ajutoarelor de stat pentru perioada 2004-2006**, document care va sta la baza elaborării Raportului anual al ajutoarelor de stat acordate în România în această perioadă.

Pentru elaborarea acestor lucrări s-au analizat, s-au introdus în baza de date și s-au centralizat datele conținute în peste 1000 de fișe de raportare transmise de cca. **170 de furnizori, din care 110 autorități ale administrației publice locale**, respectiv primării, consilii locale și județene.

⁹ Raportul a fost publicat în Monitorul Oficial nr. 364 bis/29.05.2007.

The information presented in these reports includes data obtained during the controls carried out by Competition Council and completed with the data remitted by Ministry of Public Finance as State aid grantor.

Following the monitoring actions concerning the State aids granted for the disadvantaged and free areas, Competition Council assessed the State aids received by each undertaking operating in these areas. In the same time, Competition Council drafted an evidence of the undertakings which could benefit from State aid after the 1st of January 2007, as well as an evidence of the amounts that the grantor may further offer, in order to avoid an exceeding of the maximum admitted threshold. At present, there are still 28 disadvantaged areas, out of which 22 will cease to function at the end of 2009.

According to the last assessments, Competition Council found that a number of around 1300 undertakings operating in disadvantaged areas and around 25 undertakings operating in free areas are still eligible to further receiving State aid.

Regarding the commitments undertaken by Romania concerning the State aids granted in transport field, Competition Council offered technical support for the authorities responsible with drafting the list of State aids granted in transport sector before the Romania's accession to the European Union and which are applicable after the accession date. As a consequence of discussions and written correspondence, the Competition Council drafted the **List of the State aids granted in transportation field**, which was later submitted to the European Commission. At the same time, the **Report concerning the State aids granted in Romania during 2003-2005**¹⁰ was drafted, presented to the Romania's Government and then remitted to the European Commission.

During 2007, according to the undertaken commitments, Competition Council drafted other reports, namely:

- **two reports on monitoring the State aids granted to the undertakings from motor vehicles sector operating in the disadvantaged areas and free areas;**
- **the status of the State aid granted in Romania during 2005-2006**, necessary for the European Commission in order to elaborate the Scoreboard on State aids;
- **the State aid inventory for 2004-2006 period**. This document will be the basis for drafting the annual Report concerning the State aid granted in Romania during this period.

In order to draft these documents, the data contained by over 1000 reporting sheets were analysed. These data were submitted by approximately **170 grantors, 110 of them being authorities of public administration**, namely city halls, local and municipal councils.

¹⁰ Published in the Romanian Official Gazette no. 364 bis/29.05.2007.

Analiza efectuată a avut în vedere veridicitatea datelor transmise, respectiv cuantumul ajutoarelor de stat acordate, natura și modalitatea de acordare, precum și baza legală de acordare a acestora. În acest scop, au fost analizate și un număr de **peste 140 de acte normative prin care s-au instituit măsuri de ajutor de stat**.

b) Notificări și informări transmise Comisiei Europene

Notificările ajutoarelor de stat ce se intenționează a fi implementate de către autoritățile române, precum și **informările privind măsurile de ajutor de stat care sunt exceptate de la obligația de notificare** sunt transmise Consiliului Concurenței, care efectuează o analiză preliminară și formulează propuneri de completare și/sau modificare a notificării/informării, astfel încât aceasta să conțină toate informațiile și documentele pe baza cărora Comisia Europeană să poată analiza compatibilitatea ajutorului cu prevederile legislației comunitare relevante. Ulterior desfășurării acestei activități, Consiliul Concurenței transmite notificarea și/sau informarea la Comisia Europeană prin intermediul Reprezentanței permanente a României și, dacă este cazul, susține notificarea în fața forului comunitar, fiind asistat de către autoritatea care a elaborat-o.

Astfel, în cursul anului 2007, Consiliul Concurenței a avizat favorabil, cu propunerea unor modificări și completări privind **notificarea ajutorului de stat în favoarea Companiei Naționale a Huilei S.A. Petroșani**, înaintată de către Ministerul Economiei și Finanțelor. Ulterior, și aviz favorabil privind notificarea schemei de ajutor de stat proiectelor CDI conform Planului național de cercetare, dezvoltare și inovare II-N542/2007. Consiliul Concurenței a transmis notificările Comisiei Europene spre analiză și autorizare.

De asemenea, au fost avizate favorabil, cu observații și propuneri, **15 informări privind scheme de ajutor de stat**, exceptate de la obligația notificării către Comisia Europeană.

După avizare, Consiliul Concurenței a transmis Comisiei Europene informările privind aceste scheme, prin intermediul Reprezentanței Permanente a României la Bruxelles. Totodată, în cursul anului 2007, **Consiliul Concurenței a primit spre informare din partea inițiatorilor/furnizorilor de ajutor de stat un număr de 23 de scheme de ajutoare de minimis**, a căror durată este eșalonată, diferențiat, pe perioada 2007-2013.

c) Discuții informale cu structurile specializate din cadrul Comisiei Europene

În situația în care furnizorii se confruntă cu o situație atipică în legătură cu acordarea de ajutoare de stat, respectiv nu se poate realiza o încadrare perfectă în regulile comunitare în materia ajutorului de stat, există posibilitatea stabilirii unor **discuții informale (pre-notification meetings) cu structurile specializate din cadrul Comisiei Europene**, pe

The analysis considered the veracity of the data which were remitted, respectively the amount of the State aid which were granted, the nature and the modality of granting, as well as the its legal basis. For this purpose, over **140 normative acts setting up State aid measures were analysed**.

b) Notifications and reports submitted to the European Commission

The notifications of the State aid intended to be implemented by the Romanian authorities, as well as the **reports on the State aid measures exempted from the notification obligation** are submitted to the Competition Council. The Competition Council makes a preliminary analysis and formulates proposals for the completion and/or the modification of the notification/report in order to contain all the information and documents based on which the European Commission analyses the State aid compatibility with the relevant EU legal provisions. Subsequently, the Competition Council remits the notification and/or the report to the European Commission through Romania's Permanent Representation to the European Union and, if necessary, sustains the notification at the EC, being assisted by the grantor.

As a result, the Competition Council issued in 2007 a favourable advisory opinion, containing certain amendments and completions, for the **notification of the State aid for Compania Națională a Huilei S.A. Petroșani** submitted by the Ministry of Economy and Finances. The Competition Council issued favourable advisory opinion on the notification of the State aid scheme for the CDI projects according to the 2nd National Plan for Research and Innovation - N542/2007. The Competition Council submitted the notifications to the European Commission in order to be analyzed and authorized.

In addition, favourable advisory opinions containing observations and proposals were issued for **15 information sheets on State aid schemes**, which were exempted from the obligation to be notified to the European Commission.

After issuing its advisory opinions, the Competition Council has submitted the information sheets to the European Commission through the Permanent Representation of Romania to the European Union in Bruxelles. In addition, in 2007 the **Competition Council received from State aid suppliers 23 de minimis State aid schemes**, having differentiated time coverage over the period 2007-2013.

c) Informal discussions with specialized bodies within European Commission

If suppliers are not able to frame entirely within Community rules on State aid, there is the option to carry out **informal discussions (pre-notification meetings) with specialized bodies of the European Commission**. These meetings are grounded on certain documents transmitted ex-ante, presenting relevant information on particular

baza unor documente transmise în prealabil, în care se prezintă informațiile relevante cu privire la cazul respectiv, inclusiv o evaluare preliminară a părții române. În anul 2007 au avut loc **3 astfel de întâlniri cu reprezentanții Direcției Generale de Concurență din cadrul Comisiei Europene**, unde au fost discutate o serie de aspecte referitoare la:

- Majorarea capitalului social al CEC cu 500 milioane lei;
- Prevederile O.U.G. nr. 3/2007 **privind unele măsuri pentru restructurarea și/sau privatizarea unor societăți din portofoliul Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului**; situația celor patru companii miniere care nu au rambursat ajutoarele de salvare acordate în anul 2006, (S.C. Cuprumin S.A., S.C. Moldomin S.A., S.N.C. Ploiești, S.C. Minbucovina S.A.), cazul Mital Steel Roman, întrebările adresate de Comisia Europeană, precum și alte probleme de ajutor de stat ridicate de autoritățile române;
- Conversia în acțiuni a creanțelor bugetare ale Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului asupra S.C. Oltchim S.A.

d) Acordarea de asistență de specialitate inițiatorilor, furnizorilor și beneficiarilor de ajutor de stat

Potrivit art.7 alin.(2) din O.U.G. nr.117/2006 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, **Consiliul Concurenței acordă asistență de specialitate autorităților, altor furnizori și beneficiarilor de ajutor de stat**, inclusiv în cadrul procesului de elaborare a actelor normative sau administrative prin care se instituie măsuri de natura ajutorului. Această activitate se desfășoară continuu. Astfel, în anul 2007 au avut loc **șase reuniuni ale Grupului Interministerial** și aproximativ **161 de întâlniri** în cadrul cărora inspectorii de concurență au acordat consultanță de specialitate în domeniul ajutorului de stat.

e) Asigurarea respectării regulilor privind ajutorul de stat în elaborarea și implementarea programelor operaționale pentru accesarea fondurilor structurale

În contextul **elaborării programelor operaționale pentru accesarea fondurilor structurale**, au avut loc o serie de întâlniri între experții Consiliului Concurenței și reprezentanți ai autorității de management și/sau ai organismelor intermediare responsabile cu implementarea acestor programe. Principalul obiectiv urmărit a fost finalizarea schemelor de ajutor de stat cuprinse în programele operaționale.

Scopul general al acestor întâlniri a fost reprezentat de identificarea măsurilor incluse în programul operațional menționat care pot constitui ajutor de stat și asistarea deciziei autorității de management, din punct de vedere al regulilor privind ajutorul de stat, în alegerea celei mai bune soluții de elaborare a măsurilor respective. În acest scop, acolo unde a fost posibil, au fost furnizate soluțiile alternative de încadrare a măsurilor din punct de vedere al reglementărilor comunitare în domeniul ajutorului de stat, precum și condițiile implicite respectivelor tipuri de ajutor de stat.

cases, including a preliminary assessment of the Romanian side. In 2007, **3 such meetings were carried out with the representatives of DG Competition of the European Commission** which focused on certain issues:

- The 500 million lei increase of CEC's registered capital.
- The provisions of G.E.O. no.3/2007 **concerning certain issues envisaging the restructuring and/or the privatization of several undertakings from the portfolio of the Authority for State's Assets Recovery**; the state of play of the four mining companies which has to reimburse the State aid for rescuing, received in 2006, (S.C. Cuprumin S.A., S.C. Moldomin S.A., S.N.C. Ploiești, S.C. Minbucovina S.A.), the case of Mital Steel Roman, the questions asked by the European Commission, as well as other State aid matters presented by the Romanian authority;
- Conversion into shares of the budgetary overdue debts of S.C. Oltchim S.A. collected by the Authority for State's Assets Recovery.

d) Granting specialized assistance to State aid initiators, suppliers and beneficiaries

According to art.7 (2) of G.E.O. no.117/2006 concerning the national procedures in the State aid field, **the Competition Council granted specialized assistance to authorities and to other State aid suppliers and beneficiaries**, including during the elaboration process of the normative and administrative acts instituting State aid measures. This is a continuous activity. Therefore, **six reunions of the Inter-Ministerial Working Group** and around **161 meetings** were organized in 2007, focused on granting State aid specialized assistance by competition inspectors.

e) Ensuring the observance of the State aid rules during the processes for elaborating and implementing the Operational Programmes for accessing Structural Funds

In the context of **elaborating the Operational Programmes for accessing Structural Funds**, a series of meetings was carried out between experts of the Competition Council and representatives of the Management Authorities and/or of the Intermediary Bodies in charged with programme implementation. The main objective was to finalize the State aid schemes included in the Operational Programmes.

The main purpose of these meetings was to identify the measures included within the abovementioned Operational Programme, which may constitute State aid, as well as to provide assistance for the Management Authority in order to observe the State aid rules within the decision-making process as to identify the best solutions in elaborating the respective measures. As a result, the possible alternative solutions in framing the measures within the Community State aid rules were acknowledged alongside presenting the conditions of the respective State aid categories.

Aplicarea corectă a reglementărilor comunitare privind ajutorul de stat în implementarea programelor operationale este esențială. Din acest punct de vedere, o mare parte a dificultăților care ar putea apărea în perioada de implementare a programelor operationale pot fi evitate sau soluționate chiar din faza de elaborare a acestora. Aceasta a fost, în fapt, rațiunea principală a implicării Consiliului Concurenței încă din această fază.

f) Decizii în domeniul ajutorului de stat emise de către Comisia Europeană pentru România

Comisia Europeană a aprobat la începutul anului 2007¹¹ harta ajutorului regional pentru România. Acest document indică regiunile în care poate fi acordat ajutor de stat pentru realizarea de investiții noi, înființarea de întreprinderi mici, precum și ajutor de stat pentru acoperirea costurilor de operare. Harta ajutorului de stat regional este esențială și în contextul reglementărilor comunitare privind ajutorul de stat care prevăd intensități majorate ale ajutorului de stat pentru regiunile asistate, precum și în cazul anumitor reglementări care exceptează de la obligația notificării ajutoarele de stat acordate în regiuni asistate. De asemenea, în ultimul trimestru al anului 2007, Comisia Europeană a emis 2 decizii de autorizare privind anumite ajutoare de stat care vor fi acordate în România, astfel:

- a) Decizia de autorizare a ajutorului de stat pentru restructurarea industriei cărbunelui – N239/2007;
- b) Decizia de autorizare a schemei de ajutor de stat privind finanțarea proiectelor CDI conform Planului național de cercetare, dezvoltare și inovare II- N542/2007.

g) Monitorizarea ajutoarelor de restructurare acordate firmelor în dificultate

În cursul anului 2007, a fost monitorizată implementarea planurilor de restructurare ce au stat la baza deciziilor de autorizare a ajutoarelor de stat pentru 23 de firme aflate în dificultate, activitatea finalizându-se prin întocmirea unui raport **privind monitorizarea ajutoarelor de restructurare acordate firmelor în dificultate**.

Monitorizarea recuperării/rambursării ajutoarelor de stat ilegale a continuat și după data aderării, Consiliul Concurenței întocmind lunar o situație cu privire la respectarea/aplicarea deciziilor de recuperare a ajutoarelor ilegale emise înainte de data aderării. Astfel, **la sfârșitul anului 2007 suma totală recuperată se ridică la 22 612 389,72 lei. Valoarea totală cumulată a recuperărilor efectuate în perioada 2005 – 2007 este de 105 088 268,08 lei.**

¹¹ Acest document a fost publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. C/73/2007 (Decizia nr. N2/24.01.2007).

The adequate application of Community State aid regulations when enforcing the Operational Programmes is essential. From this point of view, a large part of the possible difficulties in implementing the Operational Programmes could be identified or even solved in the elaboration phase. This was the main reason for Competition Council's involvement in this initial phase.

f) State aid decisions issued for Romania by the European Commission

At the beginning of 2007¹², the European Commission elaborated the Regional State aid Map for Romania. This document identifies the regions eligible to receive State aid for new investments, for establishing new small enterprises, as well as for covering operating costs. The Regional State aid Map is essential in the context of Community regulations on State aid providing increased State aid intensities for assisted regions, as well as in the context of the regulations exempting from the obligation to notify the State aids granted for the assisted regions. In addition, in the last quarterly of 2007, the European Commission issued 2 authorizing decision of certain State aids which will be granted in Romania:

- a) Authorizing decision of the State aid for restructuring the coal industry – N239/2007;
- b) Authorizing decision of the State aid for financing the CDI according to the IInd National Plan for Research, Development and Innovation - N542/2007.

g) Monitoring the State aid for restructuring firms in difficulty

In 2007, the implementation of the restructuring plans – based on which the State aid for restructuring were authorized for 23 firms in difficulty - was monitored; this activity was finalized through a report on **the monitoring of the State aid for restructuring firms in difficulty**.

The monitoring of the recovery/reimbursement of illegal State aid continued after the accession date; the Competition Council drafted monthly reports on the observance/application of the recovery decisions issued before the 1st of January 2007. Therefore, **at the end of 2007 the total recovered amount was of 22,612,389.72 lei. The total recovered value for 2005 – 2007 was of 105,088,268.08 lei.**

¹² This document was published in the Official Journal of the European Union no.C/73/2007 (Decision no.N2/24.01.2007).

h) Supravegherea relațiilor financiare dintre autoritățile publice și întreprinderile publice, precum și a transparenței financiare în cadrul anumitor întreprinderi

Autoritățile publice și întreprinderile care intră sub incidența **Regulamentului privind transparența relațiilor financiare între autoritățile publice și întreprinderile publice, precum și transparența financiară în cadrul anumitor întreprinderi** au transmis, la solicitarea Consiliului Concurenței, informațiile cu privire la respectarea prevederilor acestuia. Din informațiile transmise rezultă că, în conformitate cu prevederile legale, autoritățile publice și întreprinderile publice dețin evidențe ale relațiilor financiare care se desfășoară între ele. Întreprinderile care intră sub incidența Regulamentului în calitate de întreprinderi care prestează un SIEG sau beneficiază de drepturi speciale sau exclusive și-au stabilit o structură organizatorică și financiară care să asigure ținerea contabilității separate pe activități.

i) Formularea și susținerea poziției României față de proiectele de acte comunitare, lansate spre consultare cu statele membre

În anul 2007, a fost formulată și transmisă Comisiei Europene **poziția oficială a României** față de proiectele de acte comunitare, lansate spre consultare cu statele membre, după cum urmează:

- propunerea României privind metodologia pentru determinarea ratei de referință;
- poziția României privind Comunicarea Comisiei referitoare la metoda de calcul a ratei de referință;
- poziția României privind Comunicarea Comisiei referitoare la implementarea efectivă a deciziilor Comisiei Europene de recuperare a ajutoarelor de stat ilegale și incompatibile;
- poziția României cu privire la noul proiect de Regulament privind exceptările pe categorii;
- poziția României referitor la Proiectul de Orientări ale Comisiei privind ajutorul de stat pentru protecția mediului;
- poziția României referitoare la revizuirea Liniilor directoare privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea firmelor în dificultate;
- poziția oficială a României cu privire la propunerea de Regulament de modificare a Regulamentului nr. 794/2004, de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE.

h) Surveillance of the financial relations between public authorities and public undertakings, as well as the financial transparency within certain undertakings

At the request of the Competition Council, public authorities and enterprises falling under the ***Regulation on the transparency of financial relation between public authorities and enterprises, as well as the financial transparency within certain enterprises*** submitted information on the observance of its provisions. The information provides that, in accordance with the legal provisions, public authorities and enterprises keep evidence of the financial relations between them. As enterprises operating services of general economic interest or benefiting from special or exclusive rights, the enterprises falling under the Regulation established an organizational and financial structure ensuring a separate activity-based accounting.

i) Elaboration and sustain of Romania's position on draft Community acts subject of consultations with Member States

In 2007 **the official position of Romania** on draft Community acts, subject of consultations with Member States, was formulated and transmitted to the European Commission, as follows:

- Romania's proposal concerning the methodology for determining the reference rate;
- EC Communication concerning the reference rate;
- EC Communication concerning the effective implementation of EC decisions on the recovery of incompatible and illegal State aid;
- new Draft State aid Block Exemption Regulation;
- Draft EC Guidelines on the State aid for environmental protection;
- Guidelines on the State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty;
- proposed Regulation for amending Regulation no.794/2004 on the application of Council Regulation (EC) no.659/1999 laying down detailed rules for the application of article 93 of the EC Treaty.

PREVALENȚA LEGISLAȚIEI ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI ASUPRA LEGISLAȚIEI MEDIULUI DE AFACERI

Consultări ex-ante și protocoale de colaborare

În conformitate cu atribuțiile conferite de lege, Consiliul Concurenței poate urmări măsurile legislative sau administrative și poate evalua efectele anticoncurențiale ale acestora atât *ex-ante* cât și *ex-post*. În acest sens, în anul 2007, Consiliul Concurenței a acționat pentru asigurarea **prevalenței legislației în domeniul concurenței** asupra celorlalte acte normative în vederea asigurării sau reinstaurării unui mediului concurențial normal.

În cadrul sistemului de consultări *ex-ante*, Consiliul Concurenței și-a intensificat dialogul cu autoritățile publice atât în cadrul **Grupului Interministerial de lucru pe probleme de concurență** (2 întâlniri) și a **Grupului interministerial de lucru pe probleme de ajutor de stat** (6 întâlniri), pe de o parte, cât și în cadrul manifestărilor desfășurate în baza protocoalelor de colaborare încheiate cu autorități de reglementare, organizații și asociații nonguvernamentale, pe de altă parte.

În cadrul celor **21 protocoale** încheiate cu autorități centrale, agenții guvernamentale și asociații profesionale, în anul 2007 au avut loc **14 de acțiuni** care au asigurat schimbul reciproc de informații pentru interpretarea și aplicarea corectă a regulilor de concurență. Totodată, s-au încheiat **3 noi protocoale de colaborare** cu: Universitatea Română de Științe „Gheorghe Cristea”, Asociația pentru Protecția Consumatorilor din România și Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor.

Emiterea de avize și formularea de puncte de vedere asupra actelor normative

În anul 2007, Consiliul Concurenței a emis un număr de **25 de avize, din care 9 în domeniul concurenței și 16 în sfera ajutorului de stat**. Pentru actele normative unde au fost **identificate o serie de prevederi cu efect anticoncurențial**, Consiliul Concurenței a **intervenit**, cu propuneri argumentate pentru eliminarea respectivelor prevederi, în **3 cazuri**.

Acte administrative emise de Consiliul Concurenței în baza Legii concurenței nr.21/1996, republicată, contestate în instanță

Legalitatea și temeinicia actelor emise de Consiliul Concurenței în temeiul Legii concurenței nr. 21/1996, republicată, pot face obiectul controlului instanțelor de

PREVALENCE OF LEGISLATION IN THE FIELD OF COMPETITION OVER THE BUSINESS LEGISLATION

Consultations ex-ante and protocols

In accordance with the attributions provided by the law, the Competition Council may monitor legislative and administrative measures and may assess the anticompetitive effects, both *ex-ante* and *ex-post*. In this respect, in order to ensure or to restore a normal competitive environment, in 2007 the Competition Council acted for ensuring the ***prevalence of competition legislation*** over the other normative acts.

Within the *ex-ante* consultation system, the Competition Council intensified its dialogue with public authorities through ***the Inter-Ministerial Working Group on Competition*** (2 reunions) and ***the Inter-Ministerial Working Group on State aid*** (6 reunions), as well as through the cooperation protocols concluded with regulatory authorities and non-governmental associations.

Within the **21 protocols** concluded with central authorities, Governmental agencies and professional associations, **14 actions** were carried out in 2007, thereby ensuring the exchange of information on the adequate application of competition rules. At the same time, **3 new collaboration protocols** were concluded with the Romanian University of Sciences "Gheorghe Cristea", the Romanian Association for Consumer Protection and the National Authority for Consumer Protection.

Binding opinions and points of view on normative acts

In 2007 the Competition Council issued **25 binding opinions**, of which **9 in the competition field and 16 in the State aid area**. For the normative acts where **certain anticompetitive provisions were identified**, the Competition Council **intervened** by proposing the elimination of the respective provisions in **3 cases**.

Administrative acts issued by the Competition Council based on Competition Law no.21/1996, republished, contested in justice

The legality and the robustness of the acts issued by the Competition Council based on Competition Law no. 21/1996, republished can be contested in justice by following the administrative and contentious procedure. In 2007, the competition authority had locus standing, active or passive, in 115 court files.

judecată, în procedura de contencios administrativ. În cursul anului 2007, autoritatea de concurență a avut calitate procesuală în 115 dosare.

Din totalul dosarelor în care Consiliul Concurenței a avut calitate procesuală în anul 2007, **65 de dosare au vizat domeniul concurenței**, iar **20 dosare domeniul ajutorului de stat**, dintre acestea fiind **soluționate irevocabil 34 de dosare pe concurență și 6 dosare pe ajutor de stat**.

Din cele 34 de dosare soluționate irevocabil pe concurență, 29 au fost favorabile autorității de concurență, iar 5 nefavorabile. În ceea ce privește cele 6 dosare soluționate irevocabil pe ajutor de stat, toate sunt favorabile Consiliului Concurenței.

Of the total of the 115 court files, **65 court files envisaged administrative acts issued by the Competition Council in antitrust field and 20 court files envisaged administrative acts issued by the Competition Council in the field of State aid.** During 2007, **34 court files on competition and 6 on State aid were irrevocably solved.**

Of the 34 court files on competition, 29 files were solved in the favour of the competition authority, the remaining 5 being solved against the decisions issued by the Competition Council. The irrevocable solutions of all 6 Court files on State aid were in the favour of the Competition Council.

ACTIVITATEA CONSILIULUI CONCURENȚEI ÎN PLAN EXTERN

Consiliul Concurenței – participant activ la procesul decizional comunitar

Cooperarea Consiliului Concurenței cu Comisia Europeană, în cadrul **Rețelei Europene de Concurență** (ECN), cu organismele internaționale cu preocupări în domeniul concurenței, cu autoritățile de concurență din statele membre sau alte state europene, a dobândit o dimensiune din ce în ce mai importantă în activitatea de ansamblu a Consiliului Concurenței. **De la 1 ianuarie 2007, Consiliul Concurenței a devenit membru cu drepturi depline în ECN**, instituită în baza Regulamentului (CE) nr. 1/2003, care reprezintă elementul esențial al sistemului de implementare al regulilor comunitare în domeniul concurenței.

Cooperarea între reprezentanții Consiliului Concurenței și celelate autorități naționale de concurență, precum și între autoritățile naționale de concurență și Comisia Europeană în cadrul ECN se realizează prin intermediul a numeroase grupuri și subgrupuri de lucru.

În cursul anului 2007, reprezentanții Consiliul Concurenței au participat la **4 reuniuni plenare ale ECN**, precum și la **21 de reuniuni ale grupurilor și subgrupurilor de lucru**.

Relații multilaterale

În cadrul relațiilor multilaterale, Consiliul Concurenței a participat la evenimente organizate de Organizația de Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), Rețeaua Internațională a Concurenței (ICN), Conferința Națiunilor Unite pentru Comerț și Dezvoltare (UNCTAD). **Un eveniment important al anului 2007 l-a constituit reînnoirea invitației adresate Consiliului Concurenței de a participa în calitate de Observator la reuniunile Comitetului pentru Concurență ca reprezentant al României.**

Accesul Consiliului Concurenței la lucrările Comitetului de Concurență al OCDE, precum și implicarea activă în activitățile ce se derulează sub egida ICN și UNCTAD, au contribuit la perfecționarea continuă a experților în domeniul concurenței și a favorizat cunoașterea celor mai noi evoluții la nivel internațional.

THE EXTERNAL ACTIVITY OF THE COMPETITION COUNCIL

The Competition Council – active participant within the Community decisional process

The cooperation of the Competition Council with the **European Commission - within the European Competition Network (ECN)** -, with the international bodies on competition, with the competition authorities of the EU Member States or of other European countries recorded a growing importance within the general activity of the institution. **Starting with the 1st of January 2007 the Competition Council has become full member of ECN**, established based on EC Regulation no.1/2003 and representing the essential tool of the enforcing system of Community competition rules.

The cooperation within ECN between the Competition Council and the other national competition authorities, as well as with the European Commission, is carried out through numerous working groups and subgroups.

In 2007 the representatives of the Competition Council attended **4 ECN plenary reunions and 21 reunions of the working groups and subgroups**.

Multilateral relations

In the field of multilateral relations, the Competition Council attended to events organized by the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), the International Competition Network (ICN), and by the United Nation Conference on Trade and Development (UNCTAD). **An important event in 2007 was the renewed invitation received by the Competition Council to attend as Observer in the reunions of the Committee on Competition, as the representative body of Romania.**

The access of the Competition Council at the works of the OECD Committee on Competition, as well as its active involvement in the activities carried out under the aegis of ICN and UNCTAD contributed to the continuous training of the experts on competition and facilitated the acquaintance with the newest international evolutions.

Relații bilaterale

Pe lângă contactul permanent cu Comisia Europeană, autoritatea de concurență din România a dezvoltat și intensificat **relații de cooperare cu autorități similare din țări membre ale Uniunii Europene și nu numai**. În baza protocoalelor/acordurilor de cooperare încheiate cu alte autorități de concurență au fost organizate o serie de întâlniri la nivel de experți, stagii de pregătire și seminarii, în scopul perfecționării continue a experților Consiliului Concurenței.

Acțiuni desfășurate în baza Proiectului de Twinning

În cursul anului 2007, activitatea în cadrul Proiectului de Twinning s-a axat pe organizarea de seminarii, mese rotunde/misiuni de lucru și conferințe, al căror scop final l-a reprezentat întărirea capacității administrative a Consiliului Concurenței.

Bilateral relations

Alongside the permanent contact with the European Commission, the Romanian competition authority developed and intensified **cooperation relations with similar authorities from the EU and outside the EU**. Based on the cooperation protocols/agreements concluded with other competition authorities a series of meetings were organized between experts, training sessions and seminars focused on the continuous training of the Competition Council's experts.

Actions within the Twinning Project

In 2007, the activity within the Twinning Project focused on organising seminars, round tables/working meetings and conferences having as object the strengthening of the Competition Council's administrative capacity.

PROMOVAREA CULTURII CONCURENȚEI

Activitatea de promovare a culturii concurenței reflectată la nivel central și teritorial

Una dintre prioritățile Consiliului Concurenței în anul 2007 a fost reprezentată de promovarea culturii concurenței, care urmărește cunoașterea și respectarea regulilor de concurență și ajutor de stat de către toți actorii vieții economice.

În acest sens, Consiliul Concurenței, prin intermediul aparatului central și teritorial, a organizat numeroase seminarii, conferințe, mese rotunde pe teme de actualitate vizând problematica concurenței și ajutorului de stat. De asemenea, un loc important l-a deținut participarea la târguri și expoziții, precum și publicarea și diseminarea de materiale.

În același timp, autoritatea de concurență a intensificat acțiunile orientate către grupuri-tintă: autoritățile publice, reprezentanții mediului judecătoresc, agenții economici din anumite sectoare, mass-media.

Acțiunile de promovare a culturii concurenței au înregistrat în anul 2007 o majorare a numărului acestora, comparativ cu perioada 2004-2006, respectiv o creștere cu cca. 52% față de anul 2006 și de peste 31 de ori față de anul 2004.

În activitatea de promovare s-a pus un accent deosebit pe organizarea acțiunilor la nivel regional prin inspectoratele de concurență teritoriale.

În cadrul acțiunilor au fost prezentate noile reglementări privind concurența și ajutorul de stat în România după aderarea la Uniunea Europeană, rolul de „arbitru” și rolul de „antrenor” al Consiliului Concurenței în economie, pârgھیile de intervenție pentru practicile anticoncurențiale și concentrările economice care pot conduce la distorsionarea mediului concurențial normal.

Publicații și materiale informative ale Consiliului Concurenței – parte integrantă a promovării culturii concurenței

Activitatea Consiliului Concurenței s-a concretizat în anul 2007 în editarea unei serii de ghiduri privind regulile de concurență și ajutor de stat, precum și în elaborarea de buletine lunare, știri comunitare, precum și a revistei „Profil: Concurență”, într-un nou

COMPETITION ADVOCACY

The activity on competition advocacy reflected at central and territorial levels

The competition advocacy was one of the Competition Council's priorities in 2007 and it envisaged the awareness of the participants to the economic life on the competition and State aid rules.

In this respect, using its central and territorial apparatus, the Competition Council organized numerous seminars, conferences, round tables on issues of interest in the field of competition and State aid. An important role was also played by attending fairs and exhibitions, as well as by the publication and dissemination of written materials.

At the same time, the competition authority intensified its actions focused on certain target groups: the public authorities, the representatives of the legal environment, the undertakings from certain sectors, mass-media.

In 2007, the actions on competition advocacy registered a significant increase compared to the 2004-2006 period, respectively an increase with almost 52% compared to 2006 and over 31 times compared to 2004.

An important role within the advocacy activity was played by the actions at local level organized through the territorial competition inspectorates.

Within these actions the following topics were approached: the new competition and State aid regulations in Romania after the EU accession, the roles of "arbiter" and "coach" performed by the Competition Council in the economy, the intervention instruments used in dealing with anticompetitive practices and economic concentrations leading to the alteration of the normal competitive environment.

Publications and informative materials elaborated by the Competition Council – a part of the competition advocacy

In 2007, the Competition Council's activity concretized in the publication of a series of informative guides regarding the competition and State aid rules, quarterly bulletins, community news, the magazine "Profile: Competition" in a new editorial format, as well

format editorial, precum și buletinul "Concurența - studii și cercetări privind protecția concurenței economice".

La acestea se adaugă publicarea Raportului anual al Consiliului Concurenței (pe anul 2006) și a sintezei acestuia.

Un loc aparte în cadrul activităților de promovare a culturii concurenței, l-a ocupat și actualizarea site-ului instituției, cu informații relevante din activitatea curentă. În acest sens, în cursul anului 2007, s-au înregistrat un număr de 196 729 de accesări ale site-ului Consiliului Concurenței, comparativ cu 78 630 de accesări în anul 2006.

Relația Consiliului Concurenței cu mass-media

Transparența activității desfășurate de Consiliul Concurenței în anul 2007 a fost asigurată și prin dialogul activ și permanent cu mass-media. Astfel, au fost publicate în cotidiene și periodice cu acoperire națională, articole și suplimente speciale cu tematică specifică și de actualitate în domeniul concurenței și ajutorului de stat.

Activitatea Consiliului Concurenței a fost reflectată și în publicarea a 1 011 articole în presa centrală, din care 52,7% (respectiv un număr de 533 de articole) au avut ca sursă autoritatea de concurență. De asemenea, pentru a aduce în prim plan informații de actualitate din activitatea sa specifică, Consiliul Concurenței a emis un număr de 98 comunicate de presă.

as the bulletin “Competition – studies and researches regarding economic competition protection”.

In addition, the 2006 Annual Report of the Competition Council was published together with its synthesis.

A special place within the competition advocacy activity was represented by the updating of the institution's website with relevant information from the current activity. In this regard, during 2007, there were 196,729 visits of the official site, compared with 78,630 visits in 2006.

The Competition Council's relation with the mass-media

In 2007, the transparency of the Competition Council's activity was provided by the active and permanent dialogue with the mass-media. Thus, articles and special supplements presenting issues of interest in the field of competition and State aid were published in national daily newspapers and periodicals.

The Competition Council's activity was reflected in 1,011 press articles, out of which 52.7% (533 articles) had as source the competition authority. Also, for highlighting certain information of interest regarding its specific activity, the Competition Council issued a number of 98 press releases.

CONSOLIDAREA CAPACITĂȚII ADMINISTRATIVE

Pe parcursul anului 2007, Consiliul Concurenței și-a intensificat activitățile legate de întărirea capacității administrative, în scopul creșterii gradului de eficiență în aplicarea legislației în domeniul concurenței și ajutorului de stat.

Consolidarea capacității administrative a presupus alocarea de fonduri semnificative, precum și continuarea activității de dotare cu tehnică de calcul modernă, care să răspundă standardelor impuse unei instituții de talie europeană. În acest sens, în anul 2007, Consiliul Concurenței a beneficiat de fonduri de 36,43 mil. lei, din care 95,6% au provenit de la bugetul de stat și 5,4% din fonduri externe. Din valoarea totală a fondurilor disponibile, au fost realizate investiții în sumă de 2490 mii. lei (din care cca. 60% au reprezentat investiții în achiziționarea de sedii pentru inspectoratele teritoriale), în timp ce valoarea bunurilor și serviciilor achiziționate s-a ridicat la 4623 mii. lei.

Utilizarea eficientă a fondurilor a condus la un grad de execuție de 98,2% pentru alocațiile bugetare primite, mai mare cu 1,2 puncte procentuale comparativ cu anul anterior. Pentru prima dată, au fost alocate resurse financiare și materiale suficiente pe bază de programe; astfel, în anul 2007, Consiliul Concurenței a derulat 3 programe, incluzând un număr de 6 proiecte specifice activității instituției.

În vederea asigurării condițiilor necesare pentru aplicarea eficientă a legislației în materie de concurență, procesul de consolidare a capacității administrative a Consiliului Concurenței s-a concretizat și prin:

- a) continuarea procesului de creștere a nivelului de pregătire profesională a personalului Consiliului Concurenței, un accent deosebit fiind pus pe cunoașterea modificărilor instituționale și legislative în domeniul concurenței, determinate de aderarea la Uniunea Europeană. În cursul anului 2007, au avut loc **peste 100 de acțiuni de formare profesională** a experților, care au constat în participări la seminarii organizate în țară sau în străinătate, precum și la dezbateri intra/inter-departamentale. În cadrul acțiunilor de formare profesională, un loc deosebit a fost ocupat și de participarea experților Consiliului Concurenței la grupurile și subgrupurile de lucru din cadrul ECN.
- b) recrutarea de personal cu un înalt nivel de pregătire profesională, în cursul anului 2007 fiind organizate 3 concursuri de selecție, în urma cărora a fost angajat personal de specialitate (36 de inspectori de concurență);

CONSOLIDATION OF THE ADMINISTRATIVE CAPACITY

During 2007, the Competition Council intensified its activity aiming at strengthening its administrative capacity. The purpose was to increase the efficiency in enforcing the competition and State aid legislation.

The consolidation of the administrative capacity required the allocation of substantial funds, as well as the continuation in endowing the institution with modern office equipment, in order to attain the standards of the European institutions. In this respect, in 2007 the Competition Council benefited from 36.43 million lei, of which 95.6% were from the State budget and 5.4% from external funds. Of the total value of available funds, investments of Lei 2,490 thousands were made (of which around 60% were acquisitions of headquarters for the Territorial Inspectorates), and goods and services were purchased in total value of Lei 4,623 thousands.

The efficient use of funds had as effect a share of 98.2% expenditure from the received budgetary allocations, with 1.2 percentage points higher than the last year. For the first time financial and material resources were proper allocated for concrete programs; in this way, in 2007, the Competition Council implemented 3 programs, comprising 6 projects which are specific to the activity of the institution.

In order to provide the necessary conditions for the efficient implementation of competition legislation, the process of enhancing the administrative capacity of the Competition Council was carried out also by:

- a) continuing the process for increasing the level of training the staff of the Competition Council, a particular accent being placed on getting acquaintance with the institutional and legislative changes in the competition field, as a result of the EU accession. During 2007, **over 100 training actions** were organized for the experts consisting of seminars organized within the country or abroad, and of intra/inter-departmental debates;
- b) recruitment of personnel with a high level of training; during the year 2007, 3 selection contests were organized following which specialized personnel was hired (36 inspectors of competition);

c) dezvoltarea infrastructurii Consiliului Concurenței, inclusiv prin achiziționarea de echipamente și programe specializate utilizate pentru descoperirea dovezilor de încălcare a legii concurenței (*forensic program*), modernizarea rețelor de telecomunicații dintre sediul central și aparatul teritorial al Consiliului Concurenței, achiziționarea programului informatic pentru implementarea managementului documentelor, etc.

Totodată, în anul 2007 s-a finalizat implementarea unui proiect vizând managementul performanței. Una din activitățile esențiale în cadrul proiectului a fost achiziționarea unei aplicații software de evaluare a performanțelor profesionale, al cărei scop a fost de structurare, uniformizare și profesionalizare a evaluărilor periodice ale performanței angajaților.

Dezvoltarea utilizării Tehnologiei Informației (TI) în domeniul concurenței din România a urmărit sprijinirea, într-o manieră eficientă și flexibilă, a activităților Consiliului Concurenței, precum și asigurarea unui nivel ridicat de compatibilitate cu sistemele informatice similare utilizate în cadrul țărilor membre ale Uniunii Europene, în mod special compatibilitatea cu ECN și cu Sistemul Interactiv de Notificare pentru Ajutorul de Stat (SANI). În cursul anului 2007 s-au utilizat pentru prima dată în cadrul unor inspecții inopinate echipamentele care permit copierea și analiza de tip forensic a datelor de pe PC-urile suspecte.

- c) development of IT & C infrastructure of the Competition Council, including the purchasing of equipment and specialized programs for discovering evidence of competition law infringement (forensic program), modernization of the telecommunications networks between headquarters and territorial units of the Competition Council, acquisition of the document management software etc.

At the same time, the implementation of the project on performance management was finalized in 2007. One of the essential activities within this project was the acquisition of a software application designed to assess professional performances, aiming at structuring, standardizing and professionalizing the regular evaluations of the personnel.

Developing the use of Information Technology (IT) in the competition field has envisaged supporting, in an efficient and flexible manner, the Competition Council's activities, and providing a high level of compatibility with similar systems used in the EU Member States, especially the compatibility with ECN and the State Aid Interactive Notification System (SANI). In 2007, facilities allowing the copy and forensic analysis of data recovered from PCs of suspected companies were used for the first time within dawn raids.

PRIORITĂȚI ALE ANULUI 2008

Stabilirea priorităților Consiliului Concurenței pentru anul 2008 trebuie să pornească de la misiunea sa, de a **proteja, menține și stimula concurența, în vederea promovării intereselor consumatorilor.**

Activitatea Consiliului Concurenței este esențială pentru îndeplinirea obiectivelor de dezvoltare cuprinse în documentele programatice adoptate la nivel național, cât și a îndeplinirii obiectivelor stabilite la nivel comunitar, prin Strategia Lisabona, deoarece aduce o contribuție semnificativă la funcționarea eficientă a pieței.

În scopul îndeplinirii eficiente a responsabilităților ce-i revin, prioritățile anului 2008 ale Consiliului Concurenței sunt următoarele:

I. Îmbunătățirea continuă a aplicării regulilor de concurență prin:

1. Concentrarea activității de aplicare a legii concurenței asupra celor mai grave practici anticoncurențiale;
2. Realizarea de anchete sectoriale pentru cunoașterea piețelor;
3. Monitorizarea pietelor, în special a celor sensibile;
4. Evaluarea concentrărilor economice și monitorizarea acestora ex-post;
5. Accentuarea analizei economice în evaluarea cazurilor de concurență;
6. Asigurarea prevalenței legislației în domeniul concurenței asupra legislației din domeniul afacerilor.

II. Gestionarea în mod adecvat a atribuțiilor rezultate din statutul de punct național de contact între Comisia Europeană și autoritățile naționale pe problematica ajutorului de stat prin:

1. Acordarea de asistență de specialitate autorităților publice care au competența de a furniza sau iniția măsuri de ajutor de stat;
2. Asigurarea funcționării Registrului Ajutoarelor de Stat, care să permită evidențierea electronică a ajutoarelor acordate, cu respectarea principiilor de transparență în ceea ce privește acordarea și monitorizarea ajutoarelor de stat;
3. Informarea prin mijloace diverse a furnizorilor, inițiatorilor și beneficiarilor de ajutor de stat, precum și a publicului larg asupra regulilor europene relevante în acest domeniu;
4. Emiterea de puncte de vedere/avize privind proiectele de acte normative naționale care pot conține ajutoare de stat;
5. Monitorizarea și inventarierea măsurilor naționale de ajutor de stat.

PRIORITIES FOR 2008

In setting its priorities for 2008, the Competition Council must start from its mission: **to protect, maintain and stimulate competition in order to promote consumer' interests.**

The work of the Competition Council is essential for achieving the development goals contained in programming documents adopted at the national level, as well as achieving the objectives established at Community level, through the Lisbon Strategy, because it makes a significant contribution to the effective functioning of the market.

In order to achieve effectively its responsibilities, the 2008 priorities of the Competition Council are the following:

I. The continuous improving of the application of competition rules by:

1. Concentration of competition law enforcement on the most serious antitrust practices;
2. Performing sector inquiries for a better knowledge of the markets;
3. Monitoring markets, particularly those sensitive;
4. Assessment of economic concentrations and their ex-post monitoring;
5. Emphasis on the economic analysis in assessing competition cases;
6. Ensuring the prevalence of legislation in the competition field over business legislation.

II. Managing adequately the tasks arising from the status of national contact point between the European Commission and national authorities on the issue of State aid by:

1. Granting professional assistance to public authorities having competence to initiate measures or to grant State aid;
2. Ensuring the functioning of the State Aid Register, thus allowing the electronic record of the aids, in compliance with the principles of transparency as regards the State aid granting and monitoring;
3. Informing through various means the grantors, initiators and beneficiaries of State aid, as well as the general public on the relevant European rules in this field;
4. Issuing binding opinions/points of view on the draft national legislation which may contain State aid;
5. Monitoring and inventorying the national measures of State aid.

III. O nouă strategie de promovare a culturii concurenței prin:

1. Desfășurarea de campanii mediatice, atât la televiziune cât și în presa scrisă, sub formă de spoturi publicitare, difuzate la ore de maximă audiență, articole tematice în principalele cotidiane centrale și locale;
2. Realizarea de materiale informative, sub forma ghidurilor, pliantelor și culegerilor de jurisprudență;
3. Publicarea de informații relevante pe website-ul instituției și actualizarea permanentă a acestuia;
4. Organizarea de seminarii/mese rotunde/conferințe/grupuri interministeriale a căror tematică să fie stabilită de comun acord cu participanții, pe baza propunerilor acestora;
5. Intensificarea relațiilor de colaborare cu autoritățile de reglementare, precum și cu mediul judecătoresc.

IV. Consolidarea capacității administrative prin:

1. Îmbunătățirea managementului cheltuielilor publice;
2. Perfecționarea continuă a personalului;
3. Dezvoltarea infrastructurii IT&C a Consiliului Concurenței;
4. Eficientizarea bazei de date asigurată de aplicația internă a Consiliului Concurenței, prin actualizarea permanentă a acesteia, în vederea asigurării în timp real a tuturor informațiilor relevante activităților desfășurate;
5. Inițierea și organizarea arhivei electronice a Consiliului Concurenței.

V. Îndeplinirea obligațiilor internaționale precum și sporirea contribuției la dezvoltarea și convergența celor mai bune practici în domeniul politicii concurenței și a implementării acestora prin:

1. Participarea activă în cadrul organizațiilor internaționale;
2. Participarea la conferințe și seminarii;
3. Dezvoltarea și intensificarea relațiilor cu celelalte autorități de concurență.

Eforturile depuse de Consiliul Concurenței în vederea realizării priorităților propuse vor contribui, în mod nemijlocit, la consolidarea instituției și la îndeplinirea misiunii acesteia, de garant al funcționării economiei de piață.

III. A new strategy to promote the culture of competition by:

1. Carrying out media campaigns, both on television and in print media, in the form of ad spots, broadcast at maximum audience hours, thematic articles in the main central and local dailies;
2. Production of information materials in the form of guides, booklets and jurisprudence collections;
3. The publication of relevant information on the website of the institution and it's permanent updating;
4. Organizing seminars / roundtables / conferences / inter-ministerial groups whose themes were determined by mutual agreement with the participants on the basis of their proposals;
5. Enhancing the cooperation with the regulatory authorities and with the legal environment.

IV. Strengthening the administrative capacity by:

1. Improving the public expenditure management;
2. Continuous improvement of the personnel;
3. Infrastructure development of IT & C of Competition Council;
4. Efficiency of the database provided by the internal application of the Competition Council through its permanent updating, in order to ensure real-time information for all relevant activities;
5. Initiating and organizing the electronic archive of Competition Council.

V. Fulfilling the international obligations and increasing the contribution to the development and convergence of the best practices in the field of competition policy, as well as their implementation by:

1. Active participation within the international organizations;
2. Attending conferences and seminars;
3. Developing and enhancing relations with other competition authorities.

The efforts made by the Competition Council in order to achieve the proposed priorities will contribute, with certainty, to strengthen the institution and its task of guarantor of the functioning of market economy.

ANUL 2007 ÎN CIFRE

Investigații aflate în curs la sfârșitul anului 2007
(în funcție de modalitatea de deschidere, anul deschiderii și piețele analizate)

| Nr. Crt. | Modalitate de declanșare a investigației | Anul declanșării | Piața pe care activează agenții economici implicați |
|----------|--|------------------|--|
| 1 | Autosesizare | 2004 | Piața siderurgică |
| 2 | | | Piața bancară (comisioane practicate la utilizarea plăților cu carduri VISA și MASTERCARD) |
| 3 | | | Piața produselor și serviciilor pentru dializă |
| 4 | | 2005 | Piața petrolului și a produselor derivate din România |
| 5 | | | Piața insulinei |
| 6 | | | Piața protetică dentară |
| 7 | | | Piața colectării, prelucrării și comercializării deșeurilor industriale reciclabile |
| 8 | | 2007 | Piața produselor pentru îngrijire orală și personală |
| 9 | | | Piața pâinii și piețele conexe acesteia |
| 10 | | | Piața serviciilor de taxi și dispecerat de taxi |
| 11 | | | Piața administrării fondurilor de pensii private obligatorii |
| 12 | Sesizări/plângeri | 2004 | Piața serviciului de bransare a consumatorilor și piața serviciilor de închiriere a infrastructurii asociate – stâlpi pentru susținerea rețelelor electrice și de comunicații |
| 13 | | 2005 | Piața producerii și comercializării gazelor naturale către furnizori și consumatorii eligibili |
| 14 | | | Piața medicamentelor |
| 15 | | | Piața distribuției energiei electrice și apei calde |
| 16 | | 2006 | Piața distribuției de carburanți |
| 17 | | | Piața serviciului de terminarea apelurilor naționale și internaționale în rețelele de telefonie mobilă ale SC Orange România SA și SC Vodafone România SA și piața accesului în rețeaua de telefonie fixă a SC Romtelecom SA |
| 18 | | | Piața serviciilor poștale |
| 19 | | | Piața furnizării și distribuției de gaze naturale |
| 20 | | | Piața deșeurilor de echipamente electrice și electronice de consum |
| 20 | | 2007 | Piața deșeurilor de echipamente electrice și electronice de consum |
| 21 | Cereri/notificări | 2005 | Piața produselor pentru curățarea țesăturilor și piața produselor alimentare |
| 22 | | 2006 | Piața bancomatelor (comision interbancar/de retragere de numerar prin intermediul cardurilor din rețeaua de bancomate) |
| 23 | | 2007 | Piața produselor zaharoase (2 investigații) |
| 24 | | | Piața produselor siderurgice |

2007 IN FIGURES

Ongoing investigations at the end of 2007
(classified on type of investigation, opening year and market involved)

| No. | Type of investigation | Opening year | Market in which the incumbents operate |
|-----|------------------------|--------------|---|
| 1 | Ex-officio | 2004 | Steel industry |
| 2 | | | Banking (fees for payments with VISA and MASTERCARD credit cards) |
| 3 | | 2005 | Dialysis products and services |
| 4 | | | Oil land oil based products |
| 5 | | | Insulin |
| 6 | | | Prosthodontics |
| 7 | | 2006 | Collecting, processing and recycling of industrial recyclable wasters |
| 8 | | 2007 | Market of oral care products and personal care products |
| 9 | | | The bread market and the markets related to it |
| 10 | | | The taxi services and taxi dispatch |
| 11 | | | The administration of private pension funds |
| 12 | Intimations/complaints | 2004 | Connection of consumers to the utilities and rent of the related infrastructure – pillars for electricity and communications networks |
| 13 | | 2005 | Gas production and distribution to suppliers and eligible consumers |
| 14 | | | Drugs |
| 15 | | | Distribution of electricity and hot water |
| 16 | | 2006 | Fuel distribution |
| 17 | | | Call termination services in the mobile telephony networks of SC Orange Romania SA and SC Vodafone Romania SA and access to the fixed voice telephony network of SC Romtelecom SA |
| 18 | | | Postal services |
| 19 | | | Gas production and distribution |
| 20 | | 2007 | The waste electrical and electronic equipment consumption |
| 21 | Requests/notifications | 2005 | Cleaning and food products |
| 22 | | 2006 | Automated teller machines (inter-banking / cash withdrawal fee within the ATM network) |
| 23 | | 2007 | Market of sugary products (2 investigations) |
| 24 | | | Steel products market |

Investigații finalizate în anul 2007

| Încadrarea legală | Modul de declanșare a investigațiilor | |
|--|---|--|
| | Autosesizări | Cereri/notificări |
| Art. 5 din Legea nr. 21/2006, republicată | | Piața produselor zaharoase (Decizia nr.17/08.05.2007) |
| Art. 9 din Legea nr. 21/1996, republicată | Piața serviciilor de investigație medicală paraclinică (Decizia nr.57/18.12.2007) | |
| Art. 12 din Legea nr. 21/1996, republicată | | Pietele plăcilor aglomerate brute și finisate, precum și a componentelor pe bază de material lemnos (Decizia nr.31/27.08.2007) |
| | | Piața acetatului de celuloză (Decizia nr.3/14.02.2007) |
| Art.15 din Legea nr.21/1996, republicată | Piața operațiunilor de leasing din România (Ordinul nr. 426/10.12.2007) | |
| | Piața serviciilor de intermediere în asigurări și reasigurări (Ordinul nr.427/10.12.2007) | |

Decizii emise în anul 2007 și structura acestora

| Tipul deciziei | Total |
|--|-----------|
| Decizii emise, din care: | 63 |
| A. Concentrări economice 0 | 5 |
| a) Decizii ca urmare a notificărilor, din care: | |
| - decizii de autorizare | 1 |
| - decizii de autorizare condiționată | 1 |
| - decizii de neobiecțiune | 38 |
| - decizii de neintervenție | 5 |
| b) Alte decizii privind operațiunile de concentrare economică, din care: | |
| - recalculare taxă de autorizare | 2 |
| - reparare eroare materială | 3 |
| B. Autosesizări (art.9) | 1 |
| C. Plângeri | 4 |
| - înțelegeri (art.5) | 1 |
| - abuz de poziție dominantă (art.6) | 2 |
| - art.5 și 6 | 1 |
| D. Excepții individuale | 1 |
| E. Certificarea neintervenției | 4 |
| F. Decizii de sancționare, din care: | 3 |
| - omisiunea notificării | 3 |

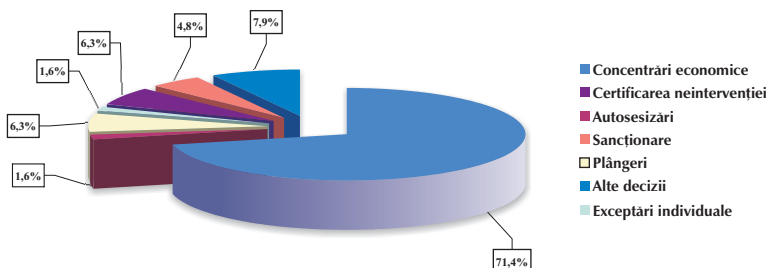
Investigations finalised in 2007

| Legal basis | Method for opening the investigation | |
|---|---|---|
| | Ex-officio | Requests/notifications |
| Art. 5 of Law no. 21/2006, republished | | Market of sugary products (Order no.17/08.05.2007) |
| Art. 9 of Law no. 21/1996, republished | Market of paraclinical investigative medical services (Order no. 57/18.12.2007) | |
| Art. 12 of Law no. 21/1996, republished | | Plate crowded and raw finished markets and components based on wooden material (Order no.31/27.08.2007) |
| | | Market of cellulose acetate (Decision no.3/14.02.2007) |
| Art.15 of Law no.21/1996, republished | Leasing market operations in Romania (Order no. 426/10.12.2007) | |
| | The services of insurance and reinsurance (Order no. 427/10.12.2007) | |

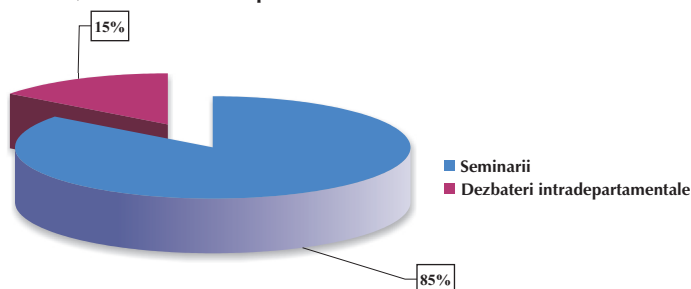
Decisions issued in 2007 and their classification on different types of infringements

| Decision type | Total |
|---|-----------|
| Decisions issued, of which: | 63 |
| A. Economic concentration | 50 |
| <i>a) Decisions as a result of notifications, of which:</i> | |
| - authorization decisions | 1 |
| - conditional authorization decisions | 1 |
| - non-objection decisions | 38 |
| - non-intervention decisions | 5 |
| <i>b) Other decisions on economic concentration operations, of which:</i> | |
| - recalculation authorization fee | 2 |
| - corrigendum | 3 |
| B. Ex-officio | 1 |
| C. Complaints | 4 |
| - agreements (article 5) | 1 |
| - abuse of dominant position (article 6) | 2 |
| - articles 5 and 6 | 1 |
| D. Individual exemptions | 1 |
| E. Certifications of non-intervention | 4 |
| F. Sanctioning decisions, of which: | 3 |
| - failure to notify | 3 |

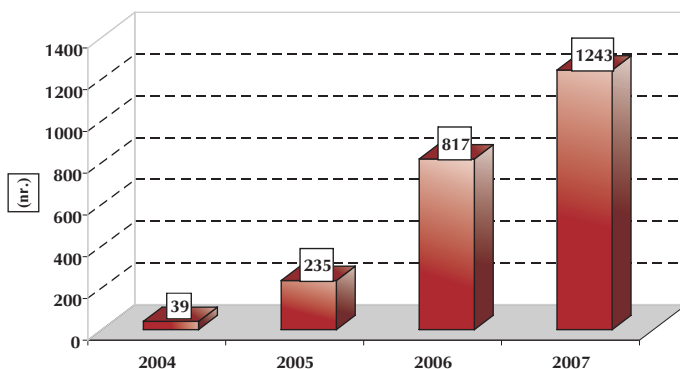
Structura deciziilor emise de Consiliul Concurenței în anul 2007



Structura acțiunilor de formare profesională în anul 2007



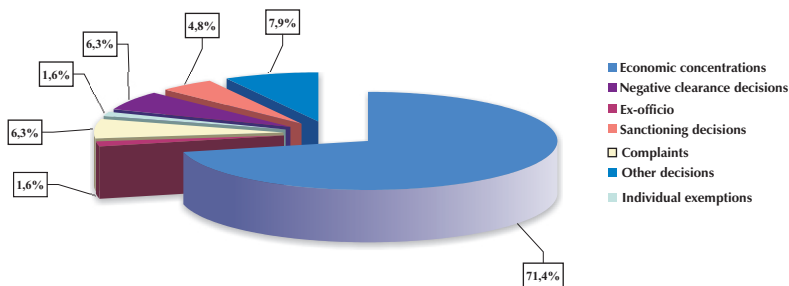
Evoluția numărului de acțiuni de promovare a culturii concurenței în perioada 2004-2007



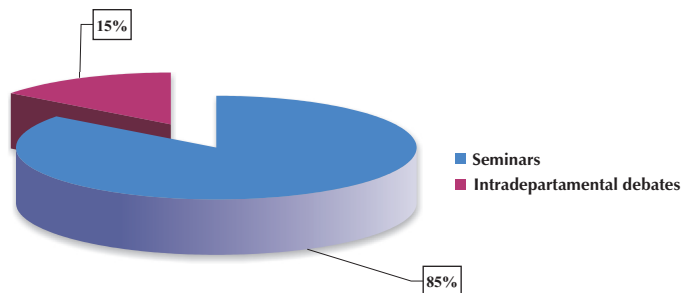
Structura personalului Consiliului Concurenței în anul 2007

| | Economiști | Juriști | Alți salariați | Total personal |
|--------------------|------------|-----------|----------------|----------------|
| Până în 30 de ani | 22,0 | 53,1 | 8,8 | 23,5 |
| Între 30-40 de ani | 26,0 | 36,7 | 37,5 | 30,8 |
| Între 40-50 de ani | 13,9 | 0,0 | 17,5 | 12,6 |
| Peste 50 de ani | 38,2 | 10,2 | 36,3 | 33,1 |
| Total (nr.) | 173 | 49 | 80 | 302 |

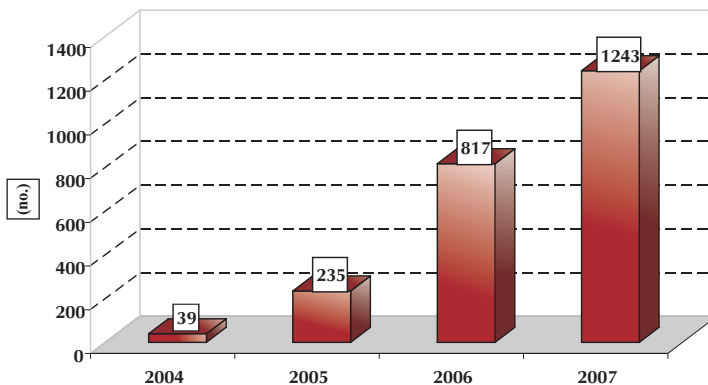
The structure of the decisions issued by Competition Council in 2007



Structure of training actions in 2007

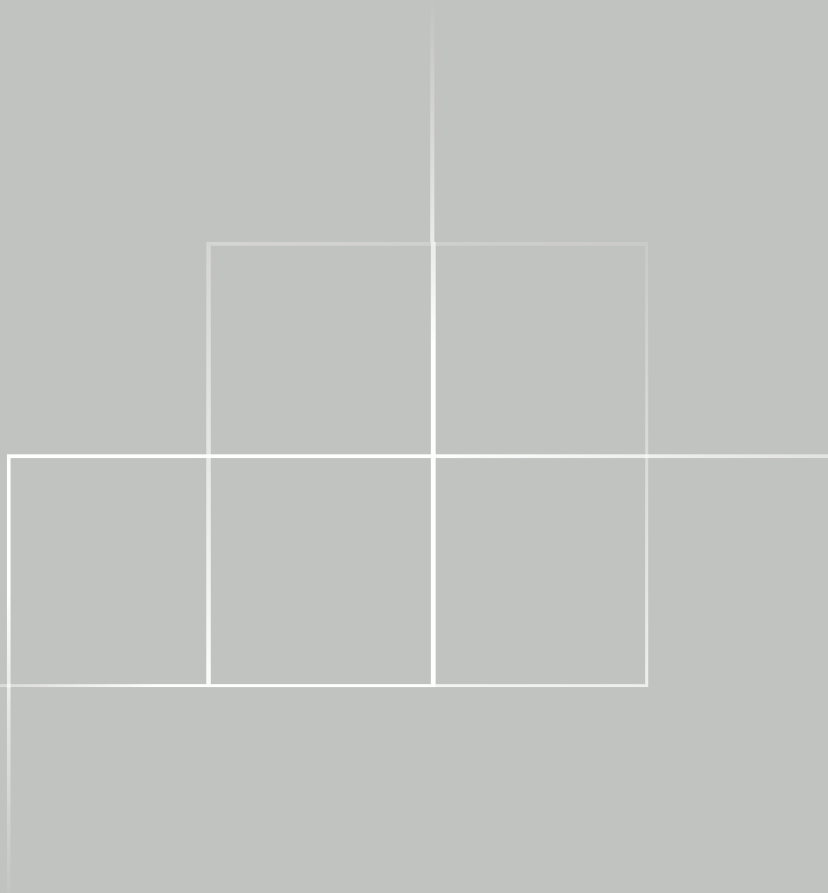


Evolution of the advocacy actions for the period 2004-2007



The structure of the Competition Council's staff in 2007

| | Economists | Jurists | Other employees | Total staff |
|-------------------------|------------|---------|-----------------|-------------|
| Up to 30 years | 22.0 | 53.1 | 8.8 | 23.5 |
| Between 30 and 40 years | 26.0 | 36.7 | 37.5 | 30.8 |
| Between 40 and 50 years | 13.9 | 0.0 | 17.5 | 12.6 |
| Over 50 years | 38.2 | 10.2 | 36.3 | 33.1 |
| Total (no.) | 173 | 49 | 80 | 302 |



CONSILIUL CONCURENȚEI
Piața Presei Libere nr. 1, sector 1, 013701, București
e-mail: competition@consiliulconcurente.ro
tel.: 021 318 11 99, 021 405 44 24; fax: 021 318 49 08
www.consiliulconcurente.ro